

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2007/405/SZVP

z dne 12. junija 2007

o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 14 in člena 25(3) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Na uradno povabilo vlade Demokratične republike Kongo (DRK) je Svet 9. decembra 2004 sprejel Skupni ukrep 2004/847/SZVP o Policijski misiji Evropske unije v Kinšasi (DRK) v zvezi z Združeno policijsko enoto (EUPOL „Kinshasa“) ⁽¹⁾, ki jo predvideva splošni in za vse strani odprt Sporazumu o tranziciji v Demokratični republiki Kongo, podpisan v Pretoriji 17. decembra 2002, ter v Memorandumu o varnosti in vojski z dne 29. junija 2003.

(2) Po razglasitvi ustave DRK 18. februarja 2006 so volitve v DRK leta 2006 zaznamovale zaključek procesa tranzicije ter omogočile oblikovanje vlade leta 2007; vlada je sprejela program, ki je zajemal predvsem globalno reformo varnostnega sektorja (RVS), oblikovanje koncepta nacije kot tudi prednostne ukrepe reforme na področjih policije, oboroženih sil in pravosodja.

(3) Združeni narodi so z več resolucijami Varnostnega sveta ponovno potrdili podporo procesu tranzicije in RVS, izvajajo pa tudi misijo Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC), ki prispeva k varnosti in stabilnosti države. Varnostni svet Združenih narodov je 15. maja 2007 sprejel Resolucijo 1756(2007) o podaljšanju mandata MONUC in tako omogočil tej misiji, da v tesnem sodelovanju z drugimi mednarodnimi partnerji in še zlasti z Evropsko unijo (EU), prispeva k prizadevanjem, da se vlado podpre v začetnem procesu načrtovanja RVS.

(4) Evropska unija je proces tranzicije v DRK in RVS vseskozi podpirala in je v ta namen vzpostavila tri operacije v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP): EUSEC RD Congo ⁽²⁾, EUPOL Kinshasa in operacijo EUFOR DR Congo ⁽³⁾.

(5) Ker se EU zaveda pomena celovitega pristopa pri usklajevanju različnih potekajočih pobud, je v Sklepih Sveta z dne 15. septembra 2006 izjavila, da je pripravljena v tesnem sodelovanju z Združenimi narodi zagotoviti usklajevanje prizadevanj mednarodne skupnosti na področju varnosti in tako podpreti kongovske organe v tem sektorju.

(6) V zvezi s tem so generalni sekretariat Sveta in službe Komisije oktobra 2006 in marca 2007 ob usklajenem sodelovanju s kongovskimi organi izvedli ocenjevalni misiji v DRK, da bi razvili celovit pristop EU na področju RVS.

⁽²⁾ Skupni ukrep Sveta 2005/355/SZVP z dne 2. maja 2005 o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje za reformo varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (UL L 112, 3.5.2005, str. 20). Skupni ukrep, kakor je nazadnje spremenjen s Skupnim ukrepom 2007/192/SZVP (UL L 87, 28.3.2007, str. 22).

⁽³⁾ Skupni ukrep Sveta 2006/319/SZVP z dne 27. aprila 2006 o vojaški operaciji Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom (UL L 116, 29.4.2006, str. 98.) Skupni ukrep, kakor je bil razveljavljen s Skupnim ukrepom 2007/147/SZVP (UL L 64, 2.3.2007, str. 44).

⁽¹⁾ UL L 367, 14.12.2004, str. 30. Skupni ukrep 2006/913/SZVP, kakor je bil nazadnje spremenjen s Skupnim ukrepom 2006/913/SZVP (UL L 346, 9.12.2006, str. 67).

- (7) Svet je 7. decembra 2006 sprejel Skupni ukrep 2006/913/SZVP o spremembi in podalšanju Skupnega ukrepa 2004/847/SZVP. Z novim mandatom, ki se bo iztekel 30. junija 2007, je EUPOL „Kinshasa“ lahko okrepla tudi svojo svetovalno vlogo za kongovsko policijo, da bi tako v povezavi z EUSEC RD Congo olajšala proces RVS v DRK.
- (8) Svet je 14. maja 2007 odobril Koncept operacij za policijsko misijo v okviru evropske varnostne in obrambne politike za RVS in njegove povezave s pravosodjem v DRK. Ta koncept predvideva zlasti, da po koncu dejavnosti v okviru EUPOL „Kinshasa“ in pred začetkom dejavnosti v okviru EUPOL RD Congo ne bo prišlo do prekinitve.
- (9) Svet je istega dne, 14. maja 2007, sprejel Revidiran splošni koncept za nadaljevanje misije za pomoč in svetovanje na področju RVS v DRK (EUSEC RD Congo).
- (10) Treba bi bilo spodbujati sinergijo med obema misijama (EUSEC RD Congo in EUPOL RD Congo) in pri tem tudi upoštevati možnost prihodnje združitve obeh misij v eno samo.
- (11) Za čim večjo skladnost dejavnosti EU v DRK bi bilo treba zlasti z ustreznimi dogovori zagotoviti čim tesnejše sodelovanje med različnimi akterji EU tako v Kinšasi kot v Bruslju. Posebni predstavnik EU (PPEU) za območje afriških Velikih jezer bi moral v okviru svojega mandata pri tem igrati pomembno vlogo.
- (12) Svet je 15. februarja 2007 sprejel Skupni ukrep 2007/112/SZVP⁽¹⁾ o imenovanju Roelanda VAN DE GEERJA za novega PPEU za območje afriških Velikih jezer.
- (13) Generalni sekretar/visoki predstavnik (GS/VP) je 11. maja 2007 na kongovske organe naslovil pismo, v katerem jih obvešča, da je EU pripravljena nadaljevati in poglobiti trenutna prizadevanja na področju RVS, ter katerega namen je bilo pridobiti formalno soglasje kongovske strani. Kongovski organi so s pismom z dne 2. junija 2007 uradno sprejeli ponudbo EU ter jo povabili k napitvi misije za omenjeno področje.
- (14) Primerno je, da tretje države pri projektu sodelujejo v skladu s splošnimi smernicami, ki jih je določil Evropski svet.
- (15) Naloge misije se izvajajo v varnostnih razmerah, ki se lahko poslabšajo in ki lahko škodijo ciljem SZVP, kot so opredeljeni v členu 11 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Misija

1. Evropska unija (EU) izvaja misijo za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) v Demokratični republiki Kongo (DRK), imenovano „EUPOL RD Congo“, da bi tako prispevala h kongovskim prizadevanjem za reformo in preoblikovanje policijskega sektorja in njegove povezave s pravosodjem. Misija mora nuditi pomoč in svetovanje pristojnim kongovskim organom, in sicer neposredno ali prek Odbora za spremljanje reforme policije (*Comité de Suivi de la Réforme de la Police*, (CSRPF)) in Skupnega odbora za pravosodje (*Comité Mixte de la Justice*), pri čemer mora skrbeti za spodbujanje politik, ki so združljive s človekovimi pravicami, mednarodnim humanitarnim pravom, demokratičnimi normami ter načeli dobrega upravljanja javnih zadev, preglednosti in spoštovanja pravne države.

2. Misija deluje v skladu z nalogami, ki so določene v členu 2.

Člen 2

Naloge misije

1. Misija bo podpirala RVS na področju policije in njene povezave s pravosodjem. EUPOL RD Congo s spremljanjem, usmerjanjem in svetovanjem ter s poudarjanjem strateške razsežnosti:

— s podpiranjem vzpostavitve obstojne, profesionalne in večetnične/vključujoče policije ter ob upoštevanju pomena bližinske policije v celotni državi, ob polnem sodelovanju kongovskih organov v tem procesu, prispeva k reformi in preoblikovanju kongovske nacionalne policije (KNP),

— prispeva k izboljšanju povezave med policijo in sistemom kazenskega pravosodja v širšem smislu,

— prispeva k zagotavljanju skladnosti vseh prizadevanj na področju RVS,

— deluje v tesni povezavi z EUSEC RD Congo in projekti Komisije ter usklajuje svoje delovanje z drugimi prizadevanji na mednarodni ravni s področja reforme policije in kazenskega pravosodja.

⁽¹⁾ UL L 46, 16.2.2007, str. 79.

2. EUPOL RD Congo je misija brez izvršilnih pooblastil. Svoje naloge opravlja med drugim z usmerjanjem, spremljanjem in svetovanjem.

3. Misija svetuje državam članicam in tretjim državam ter pod nadzorom držav članic in tretjih držav usklajuje in olajšuje izvajanje projektov na interesnih in podpornih področjih misije.

Člen 3

Struktura misije in območje napotitve

1. Misija ima glavni sedež v Kinšasi, ki ga sestavljajo:
 - (a) vodja misije;
 - (b) skupina policijskih svetovalcev na strateški ravni;
 - (c) skupina policijskih svetovalcev na operativni ravni;
 - (d) skupina pravnih svetovalcev na strateški in operativni ravni;
 - (e) administrativno osebje.
2. S funkcionalnega vidika se bodo naloge razdelile med:
 - (a) strokovnjake, vključene v različne delovne skupine za reformo policije, in svetovalce, dodeljene na ključne položaje organiziranja in odločanja v CSRP, ki ga predvidevajo kongovski organi;
 - (b) strokovnjake, dodeljene KNP, zlasti na ključne položaje, ter strokovnjake, dodeljene za usmerjanje kriminalistične policije in policije, pristojne za ohranjanje javnega reda;
 - (c) podporo na področju kazenskega prava, da se v dejavnosti na področju policije vključi povezava s kazenskim pravosodjem ter da se nadaljuje obravnava pomembnih vidikov reforme kazenskega pravosodja, vključno z vojaškim kazenskim pravom;
 - (d) strokovno pomoč, s katero se prispeva k prizadevanjem v okviru horizontalnih vidikov RVS.
3. Območje napotitve je Kinšasa. Zaradi geografskih posledic nalog misije za celotno ozemlje DRK bodo po navodilu vodje misije ali vsake osebe, ki jo za to pooblasti vodja misije, ob ustreznem upoštevanju trenutnih varnostnih razmer morda potrebna potovanja strokovnjakov ter njihova začasna prisotnost v deželah DRK.

Člen 4

Načrtovanje

Vodja misije s pomočjo generalnega sekretariata Sveta izdela operativni načrt misije (OPLAN), ki ga odobri Svet.

Člen 5

Vodja misije

1. Višji inšpektor Adílio Ruivo Custódio se imenuje za vodjo misije.
2. Vodja misije izvaja operativni nadzor nad misijo EUPOL RD Congo in opravlja vsakodnevno upravljanje misije.
3. Nacionalni organi prenesajo operativni nadzor na vodjo misije EUPOL RD Congo.
4. Vodja misije je odgovoren za disciplinski nadzor osebja. Za začasno dodeljeno osebje izvaja disciplinske ukrepe zadevni nacionalni organ oziroma organ EU.
5. Za izvajanje proračuna misije vodja misije podpiše pogodbo s Komisijo.
6. Vodja misije tesno sodeluje s PPEU.
7. Vodja misije zagotavlja, da EUPOL RD Congo svoje delovanje tesno usklajuje z vlado DRK, z Združenimi narodi prek misije MONUC ter s tretjimi državami, ki so angažirane na področju RVS (policijski vidiki in njihova povezava s pravosodjem).
8. Vodja misije poskrbi, da je misija deležna ustrezne ravni prepoznavnosti.

Člen 6

Osebje

1. Strokovnjake misije dodelijo države članice EU in institucije EU. Vsaka država članica ali institucija nosi stroške v zvezi z dodeljenimi strokovnjaki, vključno s potnimi stroški za pot v DRK in nazaj, plačami, zdravstvenim zavarovanjem in nadomestili, razen dnevnice.
2. Misija zaposli potrebno mednarodno civilno osebje in lokalno osebje na pogodbeni osnovi.

3. Strokovnjaki misije ostanejo podrejeni pristojni državi članici EU ali instituciji EU ter opravljajo svoje naloge in delujejo v interesu misije. Med misijo in po njenem izteku morajo strokovnjaki misije ravnati skrajno previdno glede vseh dejstev in informacij v zvezi z misijo.

Člen 7

Struktura poveljevanja

1. Misija ima kot operacija kriznega upravljanja enotno strukturo poveljevanja.
2. Politični in varnostni odbor (PVO) zagotavlja politični nadzor in strateško vodstvo.
3. GS/VP usmerja vodjo misije prek PPEU.
4. Vodja misije vodi misijo in zagotavlja vsakodnevno upravljanje.
5. Vodja misije poroča GS/VP prek PPEU.
6. PPEU poroča Svetu prek GS/VP.

Člen 8

Politični nadzor in strateško vodstvo

1. PVO pod nadzorom Sveta izvršuje politični nadzor in strateško vodstvo misije. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s členom 25 Pogodbe. To pooblastilo obsega pristojnost za spremembo OPLAN. Obsega tudi potrebno pristojnost za sprejem odločitev glede imenovanja vodje misije. Pooblastilo za odločanje o ciljih in prenehanju misije je pridržano Svetu, ki mu pomaga GS/VP.
2. PVO v rednih presledkih poroča Svetu.
3. PVO v rednih presledkih prejema poročila vodje misije. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi vodjo misije.

Člen 9

Finančne določbe

1. Referenčni finančni znesek za kritje stroškov, povezanih z misijo, je 5 500 000 EUR.
2. Za stroške, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, se uporabljajo naslednje določbe:
 - (a) stroški se upravljajo v skladu s proračunskimi pravili in postopki Evropske skupnosti, s tem da nobeno predfinanciranje ne ostane last Skupnosti. Državljeni tretjih držav se lahko prijavljajo na javne razpise;
 - (b) vodja misije izčrpno poroča in je nadzorovan s strani Komisije v zvezi z dejavnostmi, ki se izvajajo v okviru njegove pogodbe.
3. Finančne določbe upoštevajo operativne potrebe misije, vključno z združljivostjo opreme.
4. Stroški, ki izvirajo iz misije, so upravičeni od začetka veljavnosti tega skupnega ukrepa.

Člen 10

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja EU in v njen enotni institucionalni okvir so k sodelovanju pri misiji lahko povabljene tudi tretje države, če prevzamejo stroške z njihove strani dodeljenega osebja, vključno s plačami, zavarovanjem za vsa tveganja, dnevniciami in potnimi stroški za pot v DRK in nazaj, ter ustrezno prispevajo h kritju stroškov delovanja misije.
2. Tretje države, ki prispevajo k misiji, imajo enake pravice in dolžnosti glede vsakodnevnega upravljanja misije kakor države članice EU.
3. Svet pooblašča PVO za ustrezne odločitve glede sprejetja predlaganih prispevkov in za vzpostavitev odbora sodelujočih držav.
4. Podrobna pravila o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazuma, ki se sklene v skladu s postopkom iz člena 24 Pogodbe. GS/VP, ki pomaga predsedstvu, lahko v njegovem imenu izpogaja ta pravila. Če sta EU in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah EU za krizno upravljanje, se v okviru misije uporabljajo določbe tega sporazuma.

Člen 11

Usklajevanje

1. V skladu z drugim odstavkom člena 3 Pogodbe Svet in Komisija v skladu s svojimi pristojnostmi skrbita za doslednost tega skupnega ukrepa glede na zunanjepolitične dejavnosti Skupnosti. Svet in Komisija v ta namen sodelujeta. Usklajevanje dejavnosti EU in DRK poteka tako v Kinšasi kot v Bruslju.

2. Brez poseganja v strukturo poveljevanja vodja misije deluje v tesni povezavi z delegacijo Komisije.

3. Brez poseganja v strukturo poveljevanja vodja misije EUSEC RD Congo in vodja misije EUPOL RD Congo zagotavljata tesno usklajenost ukrepov obeh misij in si prizadevata za razvoj sinergij med misijama, zlasti glede horizontalnih vidikov RVS v DRK in glede delitve nalog med obema misijama.

4. V skladu s svojim mandatom PPEU skrbi za skladnost ukrepov misije EUPOL RD Congo in misije EUSEC RD Congo. PPEU prispeva k usklajevanju, ki ga uresničuje z drugimi mednarodnimi akterji, angažiranimi v RVS v DRK.

5. Vodja misije sodeluje z ostalimi prisotnimi mednarodnimi akterji, zlasti z MONUC, in s tretjimi državami, ki so angažirane v DRK.

Člen 12

Posredovanje tajnih podatkov

1. GS/VP je pooblaščen, da tretjim državam, ki so se pridružile temu skupnemu ukrepu, v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti⁽¹⁾ posreduje tajne podatke in dokumente EU do stopnje „CONFIDENTIEL UE“, ki so bili pripravljene za namene operacije.

2. GS/VP je pooblaščen, da v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti glede na operativne potrebe misije, tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE“, ki so bili pripravljene za namene operacije, posreduje Združenim narodom. V ta namen bodo sklenjeni lokalni dogovori.

⁽¹⁾ Sklep 2001/264/ES (UL L 101, 11.4.2001, str. 1). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom (2005/952/ES (UL L 346, 29.12.2005, str. 18).

3. V primeru konkretne in nujne operativne potrebe je GS/VP pooblaščen, da v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti posreduje državi gostiteljici tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE“, ki so bili pripravljene za namene operacije. V vseh drugih primerih se takšni podatki in dokumenti državi gostiteljici sporočijo po postopku, ki ustreza stopnji sodelovanja države gostiteljice z EU.

4. GS/VP je pooblaščen, da tretjim državam, ki so se pridružile temu skupnemu ukrepu, posreduje netajne dokumente EU v zvezi z razpravami Sveta o operaciji in za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta⁽²⁾ velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti.

Člen 13

Status misije in njenega osebja

1. Status osebja misije, vključno z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izvrševanje in tekoče izvajanje misije, se določi v skladu s postopkom iz člena 24 Pogodbe. Ta pravila lahko izpogaja GS/VP v imenu predsedstva, ki mu sicer pomaga pri pogajanjih.

2. Država ali institucija Skupnosti, ki je dodelila člana osebja, je odgovorna za vse pritožbe v zvezi z dodelitvijo, ki jih vložijo člani osebja ali pa se nanašajo nanje. Zadevna država ali institucija Skupnosti je odgovorna za vložitev morebitne tožbe zoper dodeljenega člana osebja.

Člen 14

Varnost

1. Vodja misije je odgovoren za varnost EUPOL RD Congo.

2. Vodja misije izvršuje to odgovornost v skladu z direktivami EU o varnosti osebja EU, napotenega izven ozemlja EU v okviru ene od operativnih misij v skladu z naslovom V Pogodbe, ter v skladu s povezanimi dokumenti.

⁽²⁾ Sklep 2006/683/ES, Euratom (UL L 285, 16.10.2006, str. 47). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2007/4/ES, Euratom (UL L 1, 4.1.2007, str. 9).

3. Ustrezno usposabljanje o varnostnih ukrepih se opravi za vse osebje v skladu z OPLAN. Častnik za varnost EUPOL RD Congo redno izvaja osvežitvene tečaje o varnostnih ukrepih.

Člen 15

Revizija misije

Na podlagi poročila generalnega sekretariata Sveta, predloženega najkasneje do marca 2008, PVO potrdi priporočila Sveta za sprejetje odločitve glede možnosti združitve misije EUSEC RD Congo in misije EUPOL RD Congo v eno samo misijo.

Člen 16

Začetek veljavnosti in trajanje

Ta skupni ukrep začne veljati 1. julija 2007.

Uporablja se do 30. junija 2008.

Člen 17

Objava

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 12. junija 2007

Za Svet

Predsednik

W. SCHÄUBLE